

ОБЪЯВЛЕНИЕ О ПРОВЕДЕНИИ ОТКРЫТОГО КОНКУРСА

Отбор индивидуального Консультанта

Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств (Статкомитет СНГ)

Проект «Развитие статистики Содружества Независимых Государств»

Консультационные услуги: **Письменный перевод с английского на русский язык**

Тематика: **Международные методологические стандарты и рекомендации, обеспечение их доступности для стран Содружества Независимых Государств (СНГ)**

Идентификационный №: CIS-SD-ICONS-01

Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств (далее - «Статкомитет СНГ») получил добровольный целевой взнос Российской Федерации (далее – «Целевой взнос») на реализацию проекта «Развитие статистики Содружества Независимых Государств» (далее – «Проект») и намерен использовать часть средств вышеупомянутого Целевого взноса для осуществления правомочных платежей по контракту, для целей которого выпущено данное объявление.

Статкомитет СНГ настоящим приглашает квалифицированных консультантов/переводчиков принять участие в конкурсном отборе на оказание услуг по письменному переводу с английского на русский язык следующих материалов:

- Материалы Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), «Руководство по измерению потерь урожая и пост-урожайной продукции сельского хозяйства»;
- Перечень продукции Европейского союза, PRODCOM 2021;
- Материалы межучрежденческой группы и других международных организаций по дезагрегации данных (по группам населения) по показателям Целей устойчивого развития (ЦУР);
- Материалы Международной Организации Труда (МОТ), которые будут рассматриваться на 21 – ой Международной Конференции Статистиков Труда (МКСТ);
- Рекомендации Оксфордской инициативы по измерению бедности и неравенства;
- Материалы МОТ по измерению детского труда

Период выполнения контракта с даты его подписания и до 30 декабря 2023 года.

Минимальные квалификационные требования для консультанта/переводчика:

- Образование высшее по специальности экономика, статистика или социология;
- Свободное владение английским языком;
- Опыт работы (не менее 10 лет) по письменному переводу статистических материалов для организаций системы ООН, Мирового банка, национальных статистических служб;
- Уверенный пользователь ПК.

Заинтересованные в оказании вышеуказанных услуг по переводу консультанты/переводчики должны представить свои подписанные резюме в Статкомитет СНГ Чикляевой Елена Владимировне по следующим адресам электронной почты: chiklyaeva@cisstat.org, yun@beafnd.org или по указанному ниже адресу не позднее 14 час. 00 мин. по московскому времени 6 марта 2023 года.

Адрес:

Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств
(Статкомитет СНГ)

Проект «Развитие статистики СНГ»

Россия, 107450, Москва, ул. Мясницкая, 39, строение 1

Контактное лицо: Чикляева Елена Владимировна

Телефон +7 495 607-4140

E-mail: chiklyaeva@cisstat.org, yun@beafnd.org